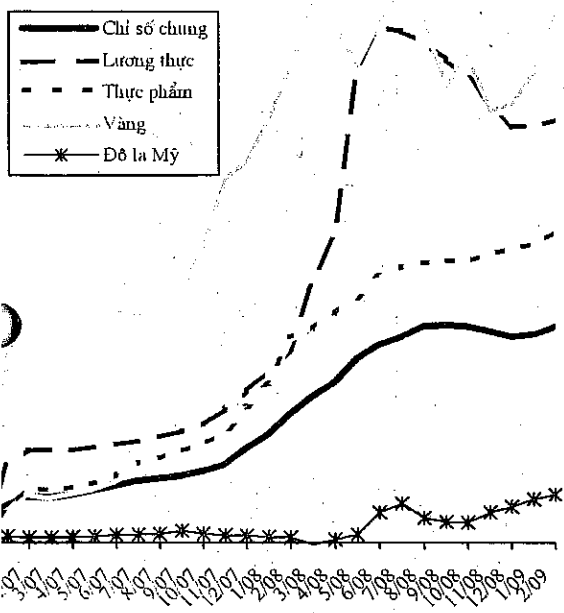




TỔNG CỤC THỐNG KÊ  
GENERAL STATISTICS OFFICE VIETNAM

# CHỈ SỐ GIÁ CẢ HÔM NAY TODAY'S PRICE INDEX



Chịu trách nhiệm nội dung:  
Vụ Thống kê Thương mại, Dịch vụ và Giá cả -  
Tổng cục Thống kê  
Địa chỉ: Số 2, Hoàng Văn Thụ, Hà Nội  
Điện thoại: (04) 8463461, 7343798, 7343797, 8463470  
Fax: (84-4) 8438907  
Tổng biên tập: Nguyễn Thị Xuân Mai  
Giấy phép xuất bản: 699-BC do Bộ Văn hoá - Thông tin  
cấp ngày 11-03-1993

Coordinator: Department of Trade, Services and Price  
Statistics, General Statistics Office  
Editorial Office: No 2, Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Tel: (04) 8463461, 7343798, 7343797, 8463470  
Fax: (84-4) 8438907  
Editor-in-chief: Nguyen Thi Xuan Mai  
Publishing permission No. 699-BC issued by Ministry of  
Culture and Information,  
dated 11-03-1993

## Mục lục

## Trang

Tổng quan thị trường giá cả tháng 2 năm 2009	1-3
Chỉ số giá tiêu dùng cả nước tháng 2/2009	4
Chỉ số giá tiêu dùng khu vực thành thị, nông thôn tháng 2/2009	5
Chỉ số giá tiêu dùng cả nước tháng 1 một số năm	6 - 7
Chỉ số giá tiêu dùng tháng 8 vùng kinh tế tháng 2/2009	8 - 11
Chỉ số giá tiêu dùng một số địa phương tháng 2/2009	12 - 14
Kết quả hoạt động Bưu chính Viễn thông tháng 2 năm 2009	15
Tổng mức bán lẻ hàng hoá và dịch vụ xã hội tháng 2 năm 2009	16-17
Khách quốc tế đến Việt Nam tháng 2 năm 2009	18
Khách du lịch do các cơ sở lưu trú phục vụ tháng 2 năm 2009	19
Khối lượng vận tải hàng hoá, hành khách tháng 2 năm 2009	20
Khối lượng hàng hoá chủ yếu thông qua cảng biển do Trung ương quản lý	21
Xuất khẩu tháng 2 năm 2009	22
Nhập khẩu tháng 2 năm 2009	23
Trị giá xuất khẩu địa phương tháng 2 năm 2008	24

## TỔNG QUAN THỊ TRƯỜNG GIÁ CÀ THÁNG 2 NĂM 2009

Do trùng vào tết nguyên đán nên rong tháng 2 hoạt động thương mại hường khá sôi động. Tuy nhiên, ảnh hưởng của kinh tế khó khăn nên tết nguyên đán Kỷ Sửu năm nay người dân có tâm lý thắt chặt chi tiêu, sức mua trong dịp tết không tăng nhiều so với năm 2008. Thị trường chỉ thực sự sôi động vào những ngày giáp tết. Tổng mức bán lẻ hàng hoá hàng hoá và doanh thu dịch vụ xã hội trong tháng 1 đạt 94.665 tỷ đồng, giảm khoảng 0,37% so với tháng 12 năm 2008. Đối với các loại hàng hoá phục vụ nhu cầu tết được các doanh nghiệp và địa phương chuẩn bị khá tốt nên không có hiện tượng thiếu hàng, sốt giá. Thị trường hàng hoá được giữ bình ổn trước và sau tết. Đến tháng 2 thị trường diễn ra bình hường và tiếp tục ổn định. Tổng mức bán lẻ hàng hoá và dịch vụ xã hội tháng 2 ước đạt khoảng 85.167 tỷ đồng, tiếp tục giảm 0% so với tháng 1 năm 2009. Tổng mức bán lẻ hàng hoá và dịch vụ xã hội 2 tháng đầu năm 2009 đạt 179.832 tỷ đồng, tăng 0,6% so với 2 tháng cùng kỳ năm trước.

**Chỉ số giá tiêu dùng (CPI)** tháng 2/2009 so với tháng 1 năm 2009 tăng 1.17%, so với cùng kỳ năm trước tăng 14.78% và so với tháng 12 năm trước tăng 1.49%. Bình quân 2 tháng đầu năm 2009 so với 2 tháng đầu năm 2008, CPI đã tăng 16.13%. Nguyên nhân là do tháng này trùng với thời điểm Tết Kỷ Sửu nên thị trường hàng hoá, dịch vụ rất sôi động đặc biệt là 2 kỳ lấy giá đầu tiên của tháng rơi sát vào ngày 30 Tết và Rằm tháng giêng

nên giá các mặt hàng lương thực, thực phẩm biến động khá mạnh. Dù lấy lại đà tăng sau 3 tháng cuối năm 2008 liên tiếp đi xuống, mức tăng CPI của tháng 2 năm nay vẫn thấp hơn hẳn mức tăng của tháng 2/2008 (tăng 3.56%) và tháng 2/2007 (tăng 2.17%). Một số siêu thị lớn tại Hà Nội cho hay, lượng hàng bán ra trong 2 tháng đầu năm nay tăng so với một vài tháng trước, song thực tế hầu như không nhích lên so với cùng kỳ năm ngoái.

Trong tháng 2, hàng ăn - dịch vụ ăn uống và nhà ở - vật liệu xây dựng là những nhóm tăng giá khá mạnh, lần lượt là 1,67% và 1,59%, do nhu cầu sắm Tết và trang hoàng nhà cửa của người dân tăng. Cũng như những tháng trước, phương tiện đi lại và bưu điện là nhóm dịch vụ có giá giảm mạnh nhất. Đối với hai nhóm hàng hoá lương thực và thực phẩm (đây là nhóm có tỷ trọng tiêu dùng lớn nhất so với cơ cấu hàng hoá tiêu dùng tăng tương đối cao. Cụ thể đối với 2 nhóm này là:

**- Lương thực (+0.82%):** Giá các mặt hàng lương thực tăng nhẹ, tăng chủ yếu ở mặt hàng gạo tẻ ngon tăng 1.97%, gạo nếp tăng 2.25% do nhu cầu tiêu dùng tết tăng, các loại gạo tẻ thường giá ổn định; giá các mặt hàng lương thực chế biến như bún, phở, mỳ, bánh mỳ tăng 1.5% do nhu cầu về các mặt hàng này vào dịp đầu xuân tăng cao; giá các loại lương thực khác như khoai, sắn hiện là trái mùa nên giá tăng 0.61%. Trong nhóm lương thực của khu vực nông thôn có chỉ số giá thóc tẻ thường tăng 1.01% còn thành thị không có, giá

hóc tế thường tăng là do tình hình xuất khẩu gạo đã thuận lợi hơn, các doanh nghiệp đẩy mạnh việc thu mua thóc với số lượng lớn để chế biến xuất khẩu theo các hợp đồng được ký kết sang thị trường Châu Phi, Irắc, CuBa...

- **Thực phẩm (+1.72%):** Giá thực phẩm tháng này biến động khá mạnh, tăng chủ yếu ở các nhóm hàng sau:

- Giá nhóm hàng thịt gia súc tăng 3.86%: Thịt lợn tăng 3.86%, thịt bò tăng 5.36%. Giá thịt lợn, thịt bò tăng cao do nhu cầu phục vụ Tết Nguyên Đán, tăng cao nhất vào các ngày sát tết, sau tết

- Giá thịt gia cầm tươi sống trong tháng này giá tăng khá cao 5.42% so tháng trước. Giá tăng cao nhất rơi vào thời điểm cận Tết do nhu cầu tiêu dùng tăng cao

- Do giá các loại thịt tăng nên giá nhóm hàng thịt chế biến như thịt lợn quay, xúc xích, lạp xưởng... cũng tăng theo tăng 2.17%;

- Do nhu cầu tiêu dùng tăng cao trong dịp trước, trong và sau Tết Nguyên Đán nên giá các loại thủy sản tăng, chỉ số giá nhóm hàng thủy sản trong tháng tăng 2.95%;

- Hầu hết giá các loại đường, sữa, bánh kẹo, mứt ... giá cả tương đối ổn định và tăng nhẹ (tăng 0.62%) vì hàng hóa phong phú đa dạng cung cấp đủ nhu cầu của thị trường;

- **Ăn uống ngoài gia đình (+2.63%):** Cũng theo xu hướng các năm trước vào dịp trước tết, trong tết và sau tết giá các mặt hàng dịch vụ ăn uống ngoài gia đình thường

tăng cao do nhu cầu tăng cao, bên cạnh đó có ít hàng phục vụ hơn ngày thường, và đôi khi lợi dụng vào dịp tết người dân thường có sẵn tiền nên các chủ hàng thường tự tăng giá, do vậy chỉ số giá nhóm ăn uống ngoài gia đình tăng 2.63% so với tháng trước.

- **Đối với giá vàng và đô la:** giá vàng tháng này đặc biệt tăng cao theo giá vàng thế giới do tình hình kinh tế thế giới vẫn tiếp tục biến động theo chiều hướng không mấy sáng sủa nên các nhà đầu tư chuyển sang tìm kiếm cơ hội trên sàn vàng, hiện giá vàng thế giới ở mức 950-965USD/ounce; giá vàng trong nước ngày 15/02 dao động quanh mức 1.920.000 - 1.950.000 đ/chỉ vàng 99.99, với mức giá này giá vàng trong nước vẫn thấp hơn giá vàng thế giới từ 35.000 đến 50.000đ/chỉ. Đối với giá đô la Mỹ tăng 0.91% do có sự mạnh lên của USD trong điều kiện có những bất ổn kinh tế leo thang ở khu vực Đông Âu, dẫn tới những lo ngại cho rằng, kinh tế khu vực đồng Euro sẽ chịu tác động xấu và suy thoái ở đây sẽ trở nên tồi tệ hơn. Hiện giá đô la Mỹ của các Ngân hàng thương mại bình quân 17.560 VND/USD; ở thị trường không chính thức cũng dao động quanh mức 17.750 VND/USD.

**Xuất khẩu:** kết quả thực hiện xuất nhập khẩu tháng 1/2009 thể hiện tình trạng xuất siêu 390 trUSD do trị giá nhập khẩu đạt 3,3 tỷ USD, trị giá xuất khẩu đạt 3,7 tỷ USD, Nguyên nhân giảm nhập khẩu trong tháng 1 so với dự kiến chủ yếu do giảm nhập khẩu các mặt hàng liên quan đến đầu tư và sản xuất hàng công nghiệp như máy móc thiết bị, điện tử máy tính và linh kiện,

nguyên phụ liệu dệt may da giày, thức ăn gia súc... Ngoài yếu tố mang tính thời vụ lo tết nguyên đán, tín hiệu này cho thấy sự chững lại của sản xuất trong nước và xuất khẩu các mặt hàng chế biến, chế tạo những tháng tới đây. Xuất khẩu tháng 2 dự kiến đạt 4,3 tỷ USD, tăng 15,6% so với tháng trước và 25,1% so với tháng 2/2008. Đáng chú ý là trong tháng 2, xuất khẩu vàng đóng góp một phần đáng kể vào tổng trị giá xuất khẩu với ước tính khoảng 800 triệu USD do giá vàng trong nước hiện thấp hơn giá thế giới. Nếu không tính đến yếu tố này, xuất khẩu các mặt hàng thông thường ước tính giảm 2,2% so với tháng trước và chỉ tăng 2,2% so với tháng cùng kỳ.

Xuất khẩu 2 tháng ước đạt 8 tỷ USD, thấp hơn cùng kỳ 5,1% trong đó giá thế giới giảm là nhân tố quan trọng làm giảm xuất khẩu, nếu tính giá của 8 mặt hàng có lượng theo giá bình quân 2 tháng/2008, xuất khẩu tăng 10,6% so cùng kỳ. Trừ một số mặt hàng nông sản như rau quả, hạt điều, hạt tiêu - đặc biệt là gạo - tăng cả về lượng và trị giá, hầu hết các mặt hàng khoáng sản và công nghiệp nhẹ đều giảm sút, đặc biệt là dầu thô tuy tăng 26,7% về lượng nhưng giảm 42,4% về kim ngạch do giá xuất khẩu bình quân giảm tới 55% so với 2 tháng đầu năm 2008. Nhu cầu tiêu thụ thủy sản Việt Nam từ các nước vẫn cao nhưng doanh nghiệp Việt Nam lại gặp khó khăn trong khâu thanh toán. Xuất khẩu hàng dệt may, giày dép, túi xách, vali, ô dù... có dấu hiệu giảm do nhu cầu

tiêu thụ ở một số thị trường chính như Mỹ, EU, Nhật bản... giảm sút, nhiều doanh nghiệp chưa ký được hợp đồng với nước ngoài, giá gia công giảm, đặc biệt đối với các doanh nghiệp vừa và nhỏ. Các mặt hàng liên quan đến sản phẩm chế tạo mà Việt Nam gia công nhiều cho nước ngoài như điện tử máy tính và linh kiện, dây và cáp điện cũng giảm sút, đặc biệt đối với khu vực doanh nghiệp FDI do các doanh nghiệp mẹ thuộc nhiều hãng sản xuất lớn của ngành công nghiệp điện tử, ô tô buộc phải cắt giảm sản lượng. Xuất khẩu hàng hóa sang các nước đối tác lớn trong tháng 1 giảm nhiều so với tháng 12/2008 như Mỹ (-23%), EU (-23%), Nhật bản (-37%), ASEAN (-21%).

Nhập khẩu tháng 2 ước tính 4.4 tỷ USD, cao hơn 32,1% so với tháng trước và giảm 28,6% so với tháng 2/2008 (tương đương 1,7 tỷ USD). So với tháng trước - là tháng có kim ngạch nhập khẩu thấp nhất kể từ tháng 3/2006, nhập khẩu tháng 2/2009 đã có dấu hiệu tăng hơn sau những ngày nghỉ tết nguyên đán và các biện pháp kích cầu của Chính phủ bước đầu phát huy tác dụng. Mức nhập khẩu tháng 2 hiện tương đương mức bình tháng trong quý 1/2007.

Nhập khẩu 2 tháng ước đạt 7,7 tỷ, giảm 43,1% so với cùng kỳ trong đó hầu hết các mặt hàng đều giảm cả về lượng và trị giá. Trong số các mặt hàng giảm nhiều về lượng có sắt thép (69,7%), ô tô nguyên chiếc (76,3%), giấy (23%), xăng dầu (26,2%), phân bón (23,3%), bông (51,9%).

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG, CHỈ SỐ GIÁ VÀNG VÀ ĐÔ LA MỸ THÁNG 2 NĂM 2009**  
**CPI, PRICE INDEXES OF GOLD AND USD EXCHANGE - RATE IN FEBRUARY 2009**

	Tháng 2/2009 so với February 2009 compare to				2 tháng đầu năm 2009 so với 2 tháng đầu năm 2008 Year on Year
	Năm 2005	Tháng 2/2008 Feb-08	Tháng 12/2008 Dec-08	Tháng 1/2009 Jan-09	

**CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY**

<b>Chỉ số giá tiêu dùng _ Chỉ số chung</b> <b>Consumer Price Index _ All Items</b>	<b>148.25</b>	<b>114.78</b>	<b>101.49</b>	<b>101.17</b>	<b>116.13</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống - Food and Foodstuff	175.34	122.16	102.07	101.67	124.84
1.1. Lương thực - Food	192.60	135.29	100.78	100.82	136.91
1.2. Thực phẩm - Foodstuff	167.59	116.00	102.28	101.72	119.27
1.3. Ăn uống ngoài gia đình - Meals and drinking out	178.18	125.04	103.13	102.63	126.89
2. Đồ uống và Thuốc lá - Beverage & Cigarette	133.88	112.02	102.71	100.80	112.63
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép Garment, Hat & Footwear	130.86	111.94	101.91	100.44	112.46
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng * Housing, Material for House-maintenance	141.13	106.45	102.37	101.59	106.34
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình Household Equipment & Appliance	129.22	112.37	101.31	100.70	112.39
6. Y tế và Dược phẩm - Health, Personal care	124.81	109.11	100.83	100.36	109.16
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện Transport & Communication	119.00	101.27	96.44	99.95	102.06
Trong đó: Bưu chính viễn thông - Post & Communication	76.17	90.46	97.13	98.92	90.85
8. Giáo dục - Education	115.48	106.66	100.11	100.04	106.70
9. Văn hoá, Thể thao và Giải trí Culture, Sport & Entertainment	118.69	109.45	101.59	99.93	110.76
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác Other Goods & Services	139.18	110.72	103.98	102.01	111.48
<b>Chỉ số giá Vàng - Price Index of Gold</b>	<b>215.11</b>	<b>105.21</b>	<b>109.59</b>	<b>105.74</b>	<b>105.30</b>
<b>Chỉ số giá Đôla Mỹ</b> <b>of USD exchange - rate</b>	<b>110.45</b>	<b>109.28</b>	<b>102.40</b>	<b>100.91</b>	<b>108.72</b>

(\*) Nhóm này bao gồm: tiền thuê nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG, CHỈ SỐ GIÁ VÀNG VÀ ĐÔ LA MỸ THÁNG 2 NĂM 2009**
**CPI, PRICE INDEXES OF GOLD AND USD EXCHANGE - RATE IN FEBRUARY 2009**

	Tháng 2/2009 so với February 2009 compare to				2 tháng đầu năm 2009 so với 2 tháng đầu năm 2009 Year on Year
	Năm 2005	Tháng 2/2008	Tháng 12/2008	Tháng 1/2009	
		Feb-08	Dec-08	Jan-09	
<b>KHU VỰC THÀNH THỊ / IN URBAN AREAS</b>					
<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b> <b>Consumer Price Index_All Items</b>	<b>149.68</b>	<b>114.77</b>	<b>101.50</b>	<b>101.19</b>	<b>116.16</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống - Food and Foodstuff	179.42	122.86	101.97	101.63	125.64
1.1. Lương thực - Food	200.67	139.33	100.32	100.42	141.34
1.2. Thực phẩm - Foodstuff	171.54	116.17	102.24	101.73	119.56
1.3. Ăn uống ngoài gia đình - Meals and drinking out	178.76	123.19	102.97	102.55	125.09
2. Đồ uống và Thuốc lá - Beverage and Cigarette	134.76	112.15	102.32	100.60	112.62
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép -Garment, Hat & Footwear	134.39	113.38	101.59	100.38	113.88
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng *	140.39	105.08	102.98	102.04	104.75
Housing, Material for House-maintenance					
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	135.11	113.42	101.29	100.72	113.36
Household Equipment and Appliance					
6. Y tế và Dược phẩm - Health and Personal care	128.29	109.27	100.86	100.25	109.30
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	111.21	99.86	96.39	100.02	100.72
Transport and Communication					
Trong đó: Bưu chính viễn thông - Post and Communication	75.82	90.35	97.10	98.91	90.73
8. Giáo dục - Education	113.24	105.15	100.11	100.05	105.18
9. Văn hoá, Thể thao và Giải trí- Culture, Sport& Entertainment	128.49	112.11	102.18	99.69	114.01
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác - Other Goods and Services	142.48	109.28	104.80	102.65	110.37
<b>Chỉ số giá Vàng - Price Index of Gold</b>	<b>215.11</b>	<b>105.21</b>	<b>109.59</b>	<b>105.74</b>	<b>105.30</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ - Index of USD exchange - rate</b>	<b>110.45</b>	<b>109.28</b>	<b>102.40</b>	<b>100.91</b>	<b>108.72</b>
<b>KHU VỰC NÔNG THÔN / IN RURAL AREAS</b>					
<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b> <b>Consumer Price Index_All Items</b>	<b>146.96</b>	<b>114.79</b>	<b>101.49</b>	<b>101.15</b>	<b>116.12</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống - Food and Foodstuff	172.15	121.52	102.16	101.71	124.13
1.1. Lương thực - Food	187.10	132.49	101.15	101.12	133.83
1.2. Thực phẩm - Foodstuff	165.22	115.86	102.29	101.70	119.06
1.3. Ăn uống ngoài gia đình - Meals and drinking out	177.39	127.62	103.35	102.73	129.41
2. Đồ uống và Thuốc lá - Beverage and Cigarette	132.86	111.95	102.98	100.94	112.66
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép -Garment, Hat & Footwear	128.27	110.98	102.13	100.49	111.49
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng *	141.59	107.79	101.83	101.19	107.90
Housing, Material for House-maintenance					
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	126.07	111.68	101.34	100.69	111.74
Household Equipment and Appliance					
6. Y tế và Dược phẩm - Health and Personal care	122.49	108.94	100.79	100.42	109.02
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	124.62	102.68	96.49	99.89	103.39
Transport and Communication					
Trong đó: Bưu chính viễn thông - Post and Communication	76.95	90.62	97.23	98.96	91.05
8. Giáo dục - Education	116.99	107.84	100.11	100.03	107.88
9. Văn hoá, Thể thao và Giải trí- Culture, Sport& Entertainment	110.06	105.79	100.73	100.28	106.32
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác - Other Goods and Services	136.35	112.20	103.21	101.44	112.59

(\*) Nhóm này bao gồm: tiền thuê nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG, CHỈ SỐ GIÁ VÀNG VÀ ĐÔ LA MỸ THÁNG 2 MỘT SỐ NĂM**  
**CPI, PRICE INDEXES OF GOLD & USD EXCHANGE-RATE IN FEBRUARY OF SOME YEARS**

	2/2006	2/2007	2/2008	2/2009
<b>SỐ VỚI THÁNG TRƯỚC / COMPARE TO PREVIOUS MONTH</b>				
<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b> <b>Consumer Price Index_All Items</b>	<b>102.10</b>	<b>102.17</b>	<b>103.56</b>	<b>101.17</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống - Food and Foodstuff	103.20	103.45	106.18	101.67
Trong đó/ Of which: 1.1. Lương thực - Food	101.70	102.76	103.25	100.82
1.2. Thực phẩm - Foodstuff	103.70	103.83	107.53	101.72
2. Đồ uống và Thuốc lá - Beverage and Cigarette	101.50	102.52	101.89	100.80
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép -Garment, Hat & Footwear	100.80	101.28	101.36	100.44
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng Housing, Material for House-maintenance	100.70	101.86	101.39	101.59
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình Household Equipment and Appliance	100.60	101.06	100.73	100.70
6. Y tế và Dược phẩm - Health and Personal care	100.50	100.40	100.46	100.36
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện Transport and Communication	100.80	100.07	101.51	99.95
8. Giáo dục - Education	100.10	100.20	100.10	100.04
9. Văn hoá, Thể thao và Giải trí- Culture, Sport& Entertainment	101.90	102.11	102.34	99.93
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác - Other Goods and Services	101.70	102.26	103.40	102.01
<b>Chỉ số giá Vàng - Price Index of Gold</b>	<b>105.40</b>	<b>102.08</b>	<b>105.91</b>	<b>105.74</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ - Index of USD exchange - rate</b>	<b>100.10</b>	<b>99.79</b>	<b>99.88</b>	<b>100.91</b>
<b>SỐ VỚI CÙNG THÁNG NĂM TRƯỚC / COMPARE TO CORRESPONDING MONTH OF PREVIOUS YEAR</b>				
<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b> <b>Consumer Price Index_All Items</b>	<b>108.39</b>	<b>106.50</b>	<b>115.67</b>	<b>114.78</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống - Food and Foodstuff	110.10	107.57	125.23	122.16
Trong đó/ Of which: 1.1. Lương thực - Food	107.83	114.96	117.71	135.29
1.2. Thực phẩm - Foodstuff	110.96	104.98	129.06	116.00
2. Đồ uống và Thuốc lá - Beverage and Cigarette	105.00	106.76	106.25	112.02
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép -Garment, Hat & Footwear	105.43	106.32	107.19	111.94
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng Housing, Material for House-maintenance	110.79	109.53	116.36	106.45
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình Household Equipment and Appliance	105.22	106.67	105.19	112.37
6. Y tế và Dược phẩm - Health and Personal care	105.22	103.92	107.59	109.11
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện Transport and Communication	108.96	103.15	108.73	101.27
8. Giáo dục - Education	105.11	103.81	101.88	106.66
9. Văn hoá, Thể thao và Giải trí- Culture, Sport& Entertainment	102.71	103.70	101.86	109.45
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác - Other Goods and Services	105.94	107.20	112.10	110.72
<b>Chỉ số giá Vàng - Price Index of Gold</b>	<b>126.96</b>	<b>117.09</b>	<b>140.41</b>	<b>105.21</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ - Index of USD exchange - rate</b>	<b>100.90</b>	<b>100.60</b>	<b>99.92</b>	<b>109.28</b>



**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG, CHỈ SỐ GIÁ VÀNG VÀ ĐÓ LA MỸ THÁNG 2 MỘT SỐ NĂM**  
**CPI, PRICE INDEXES OF GOLD & USD EXCHANGE-RATE IN FEBRUARY OF SOME YEARS**

	2/2006	2/2007	2/2008	2/2009
<b>SƠ VỚI THÁNG 12 NĂM TRƯỚC / COMPARE TO THE DECEMBER OF PREVIOUS YEAR</b>				
<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b> <b>Consumer Price Index_All Items</b>	<b>103.33</b>	<b>103.24</b>	<b>106.02</b>	<b>101.49</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống - Food and Foodstuff	104.95	104.62	110.17	102.07
Trong đó/ Of which: 1.1. Lương thực - Food	103.84	104.61	106.71	100.78
1.2. Thực phẩm - Foodstuff	105.15	104.73	111.56	102.28
2. Đồ uống và Thuốc lá - Beverage and Cigarette	102.72	104.21	103.69	102.71
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép -Garment, Hat & Footwear	101.71	102.30	102.78	101.91
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng	101.51	105.00	104.31	102.37
Housing, Material for House-maintenance				
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	101.20	101.56	101.59	101.31
Household Equipment and Appliance				
6. Y tế và Dược phẩm - Health and Personal care	101.00	100.62	101.13	100.83
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	100.90	100.12	101.48	96.44
Transport and Communication				
8. Giáo dục - Education	100.20	100.39	100.30	100.11
9. Văn hoá, Thể thao và Giải trí- Culture, Sport& Entertainment	102.10	102.23	102.40	101.59
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác - Other Goods and Services	102.51	103.17	106.09	103.98
<b>Chỉ số giá Vàng - Price Index of Gold</b>	<b>109.62</b>	<b>100.93</b>	<b>111.28</b>	<b>109.59</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ - Index of USD exchange - rate</b>	<b>100.10</b>	<b>99.67</b>	<b>99.62</b>	<b>102.40</b>
<b>SƠ VỚI NĂM 2000 / COMPARE TO BASE YEAR 2000</b>				
<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b> <b>Consumer Price Index_All Items</b>	<b>133.79</b>	<b>142.48</b>	<b>164.68</b>	<b>189.14</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống - Food and Foodstuff	147.75	158.94	199.77	243.15
Trong đó/ Of which: 1.1. Lương thực - Food	139.66	160.55	185.75	255.68
1.2. Thực phẩm - Foodstuff	151.49	159.04	206.61	238.10
2. Đồ uống và Thuốc lá - Beverage and Cigarette	122.56	130.85	136.02	155.74
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép -Garment, Hat & Footwear	117.84	125.29	132.32	150.34
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng	139.92	153.26	179.29	189.82
Housing, Material for House-maintenance				
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	114.99	122.66	130.55	144.99
Household Equipment and Appliance				
6. Y tế và Dược phẩm - Health and Personal care	141.99	147.55	145.90	173.21
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	111.34	114.84	123.54	126.46
Transport and Communication				
8. Giáo dục - Education	123.88	128.60	125.92	139.74
9. Văn hoá, Thể thao và Giải trí- Culture, Sport& Entertainment	104.55	108.42	121.08	120.87
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác - Other Goods and Services	125.43	134.46	141.32	166.89
<b>Chỉ số giá Vàng - Price Index of Gold</b>	<b>213.47</b>	<b>249.95</b>	<b>348.89</b>	<b>369.25</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ - Index of USD exchange - rate</b>	<b>112.14</b>	<b>112.81</b>	<b>112.43</b>	<b>123.18</b>

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG, CHỈ SỐ GIÁ VÀNG VÀ ĐÔ LA MỸ THÁNG 2 NĂM 2009**

	Cả nước Whole- country	Đồng bằng Sông Hồng Red River Delta	Đông Bắc North East	Tây Bắc North West	Bắc Trung Bộ North Central Coast
--	------------------------------	--	------------------------	-----------------------	--

**So với tháng trước**

<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b>	<b>101.17</b>	<b>100.97</b>	<b>100.99</b>	<b>100.96</b>	<b>101.18</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống	101.67	101.44	101.49	101.69	101.70
1.1. Lương thực	100.82	101.16	101.13	101.16	100.80
1.2. Thực phẩm	101.72	101.75	101.30	102.17	101.70
1.3 Ăn uống ngoài gia đình	102.63	100.82	103.04	101.12	103.55
2. Đồ uống và Thuốc lá	100.80	100.75	100.19	100.91	101.34
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép	100.44	100.32	100.45	100.00	100.68
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng	101.59	101.40	101.17	100.14	100.86
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	100.70	100.43	100.49	100.04	101.43
6. Y tế và Dược phẩm	100.36	100.27	100.20	100.00	100.37
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	99.95	99.84	100.04	99.87	100.11
Trong đó:Bưu chính viễn thông	98.92	98.98	99.01	99.07	98.91
8. Giáo dục	100.04	99.97	100.12	100.00	100.01
9. Văn hoá,Thể thao và Giải trí	99.93	100.54	100.16	100.38	100.39
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác	102.01	100.61	101.58	101.24	100.73
<b>Chỉ số giá Vàng</b>	<b>105.74</b>	<b>104.34</b>	<b>105.07</b>	<b>104.90</b>	<b>104.81</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ</b>	<b>100.91</b>	<b>101.08</b>	<b>100.59</b>	<b>100.48</b>	<b>100.55</b>

**So với cùng tháng năm trước**

<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b>	<b>114.78</b>	<b>113.88</b>	<b>116.23</b>	<b>117.56</b>	<b>116.99</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống	122.16	120.82	120.46	125.64	124.59
1.1. Lương thực	135.29	142.61	131.08	132.30	136.72
1.2. Thực phẩm	116.00	114.33	114.70	121.75	117.25
1.3 Ăn uống ngoài gia đình	125.04	121.14	130.00	125.08	133.02
2. Đồ uống và Thuốc lá	112.02	109.41	115.58	108.90	116.52
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép	111.94	109.32	112.74	112.79	113.10
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng	106.45	109.56	116.15	107.74	110.36
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	112.37	110.51	111.83	107.76	115.54
6. Y tế và Dược phẩm	109.11	108.61	109.69	106.80	109.70
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	101.27	102.45	107.75	105.11	103.58
Trong đó:Bưu chính viễn thông	90.46	90.81	91.07	91.88	88.55
8. Giáo dục	106.66	106.94	119.21	110.83	108.23
9. Văn hoá,Thể thao và Giải trí	109.45	106.59	107.23	133.01	98.88
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác	110.72	109.98	110.86	117.17	113.75
<b>Chỉ số giá Vàng</b>	<b>105.21</b>	<b>104.93</b>	<b>105.90</b>	<b>105.34</b>	<b>104.76</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ</b>	<b>109.28</b>	<b>109.98</b>	<b>108.86</b>	<b>109.02</b>	<b>109.78</b>

# CONSUMER PRICE INDEX, PRICE INDEXES OF GOLD AND USD EXCHANGE-RATE IN FEBRUARY 2009

Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	Tây Nguyên Central Highlands	Đông Nam Bộ South East	Đồng bằng Sông Cửu Long Mekong River Delta	
---	------------------------------------	---------------------------	---	--

## Compared to Previous month

101.48	101.08	101.16	101.45	Consumer Price Index_All Items
102.38	101.48	101.53	101.96	1. Food and Foodstuff
101.86	100.44	98.94	102.21	1.1 Food
102.52	102.41	101.82	101.30	1.2 Foodstuff
102.56	100.86	103.04	103.85	1.3 Meals and drinking out
100.49	101.15	100.47	101.35	2. Beverage and Cigarette
100.50	99.67	100.35	100.82	3. Garment, Hat and Footwear
101.46	102.98	101.93	101.73	4. Housing, Material for House-maintenance
101.22	100.32	100.82	100.57	5. Household Equipment and Appliance
100.71	100.39	100.35	100.43	6. Health and Personal care
99.29	99.67	100.13	100.02	7. Transport and Communication
98.94	98.89	98.92	98.71	Of which: Post and Communication
100.00	99.98	100.08	100.11	8. Education
100.56	100.59	98.78	100.29	9. Culture, Sport & Entertainment
99.82	100.51	105.12	101.66	10. Other Goods and Services
104.74	104.50	108.15	104.73	Price Index of Gold
101.08	101.03	101.15	100.45	Index of USD exchange - rate

## Compared to corresponding month of previous year

114.52	119.39	114.27	115.21	Consumer Price Index_All Items
121.32	127.67	123.29	122.59	1. Food and Foodstuff
130.09	144.13	139.70	132.01	1.1 Food
115.77	118.78	116.60	117.14	1.2 Foodstuff
126.57	122.84	124.40	126.70	1.3 Meals and drinking out
108.90	112.07	112.73	111.95	2. Beverage and Cigarette
109.84	120.49	113.30	110.62	3. Garment, Hat and Footwear
107.81	107.87	102.56	102.98	4. Housing, Material for House-maintenance
112.26	115.31	113.76	111.41	5. Household Equipment and Appliance
112.23	114.97	108.35	107.94	6. Health and Personal care
100.77	103.36	98.57	100.99	7. Transport and Communication
90.82	90.61	90.13	90.54	Of which: Post and Communication
105.37	112.25	102.59	108.39	8. Education
104.59	106.11	113.58	112.22	9. Culture, Sport & Entertainment
114.07	118.81	107.05	111.81	10. Other Goods and Services
105.71	105.01	105.34	104.95	Price Index of Gold
109.40	109.72	110.16	109.37	Index of USD exchange - rate

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG, CHỈ SỐ GIÁ VÀNG VÀ ĐÔ LA MỸ THÁNG 2 NĂM 2009**

	Cả nước Whole country	Đồng bằng Sông Hồng Red River Delta	Đông Bắc North East	Tây Bắc North West	Bắc Trung Bộ North Central Coast
--	-----------------------------	--	------------------------	-----------------------	--

**So với tháng 12 năm trước**

<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b>	<b>101.49</b>	<b>101.26</b>	<b>101.40</b>	<b>101.13</b>	<b>102.08</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống	102.07	101.99	101.92	101.82	102.21
1.1. Lương thực	100.78	102.31	101.68	101.48	100.27
1.2. Thực phẩm	102.28	101.96	101.56	102.16	102.69
1.3. Ăn uống ngoài gia đình	103.13	101.73	103.95	101.42	104.42
2. Đồ uống và Thuốc lá	102.71	101.49	101.81	101.74	105.85
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép	101.91	101.17	102.41	101.06	104.85
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng	102.37	102.32	101.68	101.38	102.20
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	101.31	100.81	101.14	100.36	102.65
6. Y tế và Dược phẩm	100.83	100.37	100.63	100.10	100.54
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	96.44	96.89	97.90	96.21	99.01
Trong đó:Bưu chính viễn thông	97.13	97.22	97.07	97.50	97.06
8. Giáo dục	100.11	100.03	100.41	100.00	100.04
9. Văn hoá,Thể thao và Giải trí	101.59	101.16	101.21	101.27	100.56
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác	103.98	101.79	102.63	103.87	103.15
<b>Chỉ số giá Vàng</b>	<b>109.59</b>	<b>109.41</b>	<b>109.56</b>	<b>110.60</b>	<b>108.85</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ</b>	<b>102.40</b>	<b>102.11</b>	<b>102.48</b>	<b>103.12</b>	<b>102.25</b>

**So với năm gốc 2005**

<b>Chỉ số giá tiêu dùng_Chỉ số chung</b>	<b>148.25</b>	<b>148.17</b>	<b>150.64</b>	<b>149.93</b>	<b>152.07</b>
1. Hàng ăn và dịch vụ ăn uống	175.34	180.09	175.36	180.99	183.81
1.1. Lương thực	192.60	210.16	188.14	186.62	201.54
1.2. Thực phẩm	167.59	171.78	169.03	176.30	171.91
1.3. Ăn uống ngoài gia đình	178.18	177.98	182.80	186.18	202.05
2. Đồ uống và Thuốc lá	133.88	128.66	139.33	139.84	136.41
3. May mặc, Mũ nón và Giày dép	130.86	124.94	131.54	131.15	131.54
4. Nhà ở và Vật liệu xây dựng	141.13	145.36	149.03	139.11	148.04
5. Thiết bị và Đồ dùng gia đình	129.22	125.09	126.37	114.88	125.80
6. Y tế và Dược phẩm	124.81	124.32	133.25	118.03	123.68
7. Phương tiện đi lại và Bưu điện	119.00	118.54	128.24	119.29	129.49
Trong đó:Bưu chính viễn thông	76.17	76.37	76.82	77.63	72.53
8. Giáo dục	115.48	115.08	131.68	117.90	113.92
9. Văn hoá,Thể thao và Giải trí	118.69	115.14	115.86	141.47	99.57
10. Hàng hoá và Dịch vụ khác	139.18	140.24	136.79	144.09	140.86
<b>Chỉ số giá Vàng</b>	<b>215.11</b>	<b>215.68</b>	<b>214.94</b>	<b>216.66</b>	<b>211.49</b>
<b>Chỉ số giá Đô la Mỹ</b>	<b>110.45</b>	<b>111.18</b>	<b>110.61</b>	<b>110.23</b>	<b>110.75</b>

**CONSUMER PRICE INDEX, PRICE INDEXES OF GOLD AND USD EXCHANGE-RATE IN FEBRUARY 2009**

Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	Tây Nguyên Central Highlands	Đông Nam Bộ South East	Đồng bằng Sông Cửu Long Mekong River Delta	
---	------------------------------------	---------------------------	---	--

**Compared to the December of previous year**

102.03	101.30	101.33	101.83	<b>Consumer Price Index_All Items</b>
103.40	101.63	101.69	102.33	1. Food and Foodstuff
101.57	99.84	98.11	102.34	1.1 Food
104.41	103.10	102.46	101.67	1.2 Foodstuff
102.95	101.20	103.16	104.61	1.3 Meals and drinking out
102.48	103.33	102.20	103.58	2. Beverage and Cigarette
101.18	101.57	101.17	102.59	3. Garment, Hat and Footwear.
101.61	103.99	102.55	102.65	4. Housing, Material for House-maintenance
102.47	100.97	101.22	101.27	5. Household Equipment and Appliance
101.59	101.31	101.20	100.73	6. Health and Personal care
95.41	95.60	95.78	96.17	7. Transport and Communication
97.00	96.98	97.03	97.05	Of which: Post and Communication
100.09	100.07	100.10	100.21	8. Education
100.59	100.63	103.04	100.57	9. Culture, Sport & Entertainment
102.38	101.85	107.99	103.44	10. Other Goods and Services
109.52	109.11	109.91	109.58	<b>Price Index of Gold</b>
102.53	102.98	102.27	102.99	<b>Index of USD exchange - rate</b>

**Compared to Base Year 2005**

148.86	156.56	148.99	147.54	<b>Consumer Price Index_All Items</b>
176.15	189.17	176.56	168.88	1. Food and Foodstuff
174.31	206.38	198.09	187.08	1.1 Food
167.09	176.50	169.69	162.14	1.2 Foodstuff
200.72	197.79	174.35	163.89	1.3 Meals and drinking out
123.20	132.40	137.57	127.74	2. Beverage and Cigarette
126.39	140.53	139.99	126.47	3. Garment, Hat and Footwear
141.61	146.53	133.50	141.52	4. Housing, Material for House-maintenance
125.93	130.53	139.58	127.26	5. Household Equipment and Appliance
126.18	134.86	133.71	119.44	6. Health and Personal care
121.94	124.75	114.05	121.31	7. Transport and Communication
76.18	73.65	72.25	74.37	Of which: Post and Communication
112.62	121.12	109.98	124.45	8. Education
113.97	108.84	133.25	123.02	9. Culture, Sport & Entertainment
152.03	146.72	137.28	139.65	10. Other Goods and Services
216.95	219.09	217.18	217.62	<b>Price Index of Gold</b>
110.70	110.91	111.31	110.24	<b>Index of USD exchange - rate</b>

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG CỦA MỘT SỐ ĐỊA PHƯƠNG THÁNG 2 NĂM 2009**
**CONSUMER PRICE INDEX FOR PROVINCES IN FEBRUARY 2009**

	Chỉ số chung All items	Hàng ăn và dịch vụ ăn uống Foods and Foodstuffs	Trong đó / In which		May mặc, mũ nón và giày dép Garment, hat and Footwear	Nhà ở và vật liệu xây dựng Housing & material for repair	Thiết bị và đồ dùng gia đình Household equipment & appliance
			Lương thực Foods	Thực phẩm Foodstuffs			

**So với tháng 1- 2009 / Compare to January 2009**

Hà Nội	100.99	101.36	101.21	101.58	100.20	102.35	100.24
Tp Hồ Chí Minh	101.31	101.85	99.22	102.08	100.16	101.37	101.00
Hải Phòng	100.89	101.26	101.43	101.37	100.22	101.20	100.62
Đà Nẵng	100.99	101.26	100.42	101.28	100.28	102.63	100.78
Phú Thọ	100.87	100.99	100.32	100.03	101.16	101.08	101.99
Thừa Thiên - Huế	101.20	101.90	99.33	102.45	99.73	101.46	100.21
Bình Dương	100.96	101.08	100.73	101.62	100.91	103.53	100.30
Gia Lai	101.75	102.69	100.12	105.22	101.10	101.20	100.24
Vĩnh Long	101.46	102.20	102.96	101.48	100.24	102.67	100.02
Cần Thơ	101.62	102.48	101.31	101.19	100.00	101.36	100.10
Lào Cai	101.28	101.95	100.53	102.46	100.62	101.18	100.24
Tuyên Quang	101.29	102.24	101.97	102.30	100.00	100.79	99.91
Thái Nguyên	101.23	101.80	103.03	101.04	100.00	104.12	100.15
Yên Bái	100.39	100.46	101.13	100.11	100.00	101.49	100.00
Sơn La	100.78	101.28	101.29	101.53	100.00	100.98	100.00
Hoà Bình	101.16	102.20	100.59	102.96	100.00	99.61	100.09
Quảng Ninh	100.93	101.71	100.07	102.53	100.60	99.26	100.28
Hải Dương	100.87	101.08	100.25	101.14	100.39	100.97	100.93
Thái Bình	101.53	103.04	103.74	103.86	99.89	100.10	100.34
Nam Định	100.79	101.19	101.11	101.53	100.70	100.41	100.71
Ninh Bình	101.03	102.00	100.31	102.51	100.08	101.06	100.06
Thanh Hoá	101.53	102.63	100.59	103.14	100.26	100.63	100.60
Nghệ An	100.85	100.42	102.03	99.10	101.39	100.92	104.06
Quảng Bình	101.11	101.73	100.07	102.91	100.54	100.15	100.03
Quảng Nam	100.89	101.37	100.05	102.32	100.47	100.60	100.30
Phù Yên	102.21	104.21	107.20	103.65	100.37	100.32	103.57
Khánh Hoà	101.59	102.46	100.89	101.06	100.64	101.30	100.40
Bình Định	101.57	102.27	100.01	103.74	100.78	103.10	100.98
Kon Tum	101.71	101.97	96.50	103.51	100.45	104.05	101.53
Đak Lak	100.71	101.25	101.67	101.18	98.80	103.67	100.03
Lâm Đồng	100.77	100.77	100.20	101.44	99.45	103.92	100.31
Ninh Thuận	101.02	101.63	102.15	101.64	100.77	100.45	100.10
Tây Ninh	100.82	100.16	102.48	98.59	100.49	102.69	100.40
Bình Phước	101.07	101.83	101.21	101.79	99.77	101.23	100.74
Bà Rịa Vũng tàu	100.99	100.95	100.00	101.65	100.16	105.12	100.22
Tiền Giang	101.46	102.03	101.57	100.15	100.00	101.58	100.17
Đồng Tháp	101.33	101.97	103.26	101.57	100.46	101.16	100.39
An Giang	101.60	101.75	103.06	101.31	102.63	101.29	101.48
Bến Tre	102.14	103.19	102.80	103.82	100.06	102.49	101.49
Kiên Giang	101.79	102.46	101.27	102.91	100.63	102.22	100.97
Bạc Liêu	101.08	101.11	102.27	100.12	101.41	102.63	100.92

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG CỦA MỘT SỐ ĐỊA PHƯƠNG THÁNG 2 NĂM 2009**  
**CONSUMER PRICE INDEX FOR PROVINCES IN FEBRUARY 2009**

	Chỉ số chung All items	Hàng ăn và dịch vụ ăn uống Foods and Foodstuffs	Trong đó / In which		May mặc, mũ nón và giày dép Garment, hat and Footwear	Nhà ở và vật liệu xây dựng Housing & material for repair	Thiết bị và đồ dùng gia đình Household equipment & appliance
			Lương thực Foods	Thực phẩm Foodstuffs			

**So với tháng 2- 2008 / Compare to February 2008**

Hà Nội	114.85	123.07	148.74	117.52	110.78	103.63	111.99
Tp Hồ Chí Minh	113.78	121.62	136.13	116.14	116.22	102.84	115.21
Hải Phòng	113.29	119.31	134.11	111.97	107.09	113.93	107.07
Đà Nẵng	112.95	118.91	128.72	112.70	111.17	103.79	113.68
Phủ Thọ	114.53	117.60	123.54	111.05	120.20	119.52	110.94
Thừa Thiên - Huế	115.62	122.43	137.25	114.85	108.78	105.29	112.76
Bình Dương	114.11	124.30	140.18	116.70	113.01	102.76	110.40
Gia Lai	120.06	131.37	162.84	121.13	113.01	106.43	111.56
Vĩnh Long	115.33	122.62	134.33	117.25	109.27	102.38	112.12
Cần Thơ	115.61	122.29	130.92	114.69	110.72	103.75	113.67
Lào Cai	117.90	125.88	139.97	119.86	115.94	106.26	115.32
Tuyên Quang	113.45	117.32	115.84	117.16	114.01	111.90	109.28
Thái Nguyên	113.12	117.83	118.37	115.71	106.37	113.74	117.68
Yên Bái	113.66	120.70	131.31	114.07	105.88	110.10	108.53
Sơn La	114.65	122.86	133.10	115.26	108.23	104.72	106.83
Hoà Bình	117.34	125.04	123.88	125.05	119.39	109.12	110.45
Quảng Ninh	118.82	121.91	133.68	117.00	116.34	117.06	112.50
Hải Dương	114.34	119.60	137.46	115.52	108.56	110.55	111.82
Thái Bình	113.06	117.77	131.11	111.73	105.58	110.11	112.39
Nam Định	114.71	121.79	134.51	114.15	109.05	114.83	107.82
Ninh Bình	116.66	122.05	132.71	119.08	116.32	121.75	117.38
Thanh Hoá	117.53	125.67	135.04	118.53	111.19	110.29	119.80
Nghệ An	117.07	124.58	140.09	116.79	115.10	113.60	116.16
Quảng Bình	118.00	122.86	130.21	118.16	116.68	105.60	116.25
Quảng Nam	114.33	122.14	131.32	118.62	112.33	106.04	110.23
Phú Yên	113.97	116.97	116.42	114.84	111.80	106.98	118.42
Khánh Hoà	115.94	123.73	134.76	116.76	114.38	108.24	108.55
Bình Định	115.61	123.50	138.28	117.39	105.27	111.35	112.52
Kon Tum	123.71	128.12	133.33	122.54	118.25	114.19	114.80
Đak Lak	120.34	126.33	147.09	114.78	124.83	103.01	116.81
Lâm Đồng	119.62	126.38	133.16	120.69	120.00	110.89	119.17
Ninh Thuận	115.84	124.22	120.27	125.23	109.74	107.32	109.69
Tây Ninh	114.08	117.60	132.33	108.27	110.80	104.50	116.71
Bình Phước	115.48	123.23	133.22	119.79	114.67	99.47	116.48
Bà Rịa Vũng tàu	116.82	125.19	155.80	112.43	106.55	111.21	120.44
Tiền Giang	115.51	124.53	143.00	113.43	105.94	105.36	111.34
Đồng Tháp	116.52	125.48	140.13	119.10	112.00	103.44	111.72
An Giang	115.47	119.73	110.51	122.18	115.37	103.39	112.18
Bến Tre	121.51	124.80	123.07	120.52	116.49	116.25	131.92
Kiên Giang	114.73	122.82	135.24	115.43	110.86	103.47	111.40
Bạc Liêu	115.06	123.33	135.90	116.08	111.63	94.65	109.52

**CHỈ SỐ GIÁ TIÊU DÙNG CỦA MỘT SỐ ĐỊA PHƯƠNG THÁNG 2 NĂM 2009**  
**CONSUMER PRICE INDEX FOR PROVINCES IN FEBRUARY 2009**

	Chỉ số chung All items	Hàng ăn và dịch vụ ăn uống Foods and Foodstuffs	Trong đó / In which		May mặc, mũ nón và giày dép Garment, hat and Footwear	Nhà ở và vật liệu xây dựng Housing & material for repair	Thiết bị và đồ dùng gia đình Household equipment & appliance
			Lương thực Foods	Thực phẩm Foodstuffs			

**So với tháng 12 - 2008 / Compare to December 2008**

Hà Nội	101.29	102.00	102.27	101.88	101.42	102.67	100.53
Tp Hồ Chí Minh	101.35	101.77	97.55	102.61	100.64	101.94	101.23
Hải Phòng	101.18	101.64	102.22	101.55	101.25	102.10	101.10
Đà Nẵng	101.31	101.67	101.13	101.68	101.31	103.75	103.76
Phú Thọ	101.04	101.15	100.84	99.48	103.31	102.71	102.33
Thừa Thiên - Huế	101.65	102.75	96.98	105.36	103.24	101.82	100.77
Bình Dương	101.19	101.32	98.29	102.16	104.03	104.27	103.20
Gia Lai	101.81	103.18	100.08	106.25	101.10	101.61	100.24
Vĩnh Long	101.88	102.62	104.34	101.66	100.81	103.33	100.94
Cần Thơ	101.76	102.65	97.77	103.08	100.80	102.03	101.39
Lào Cai	100.85	100.48	98.98	100.43	102.38	100.60	101.10
Tuyên Quang	101.16	101.92	102.49	101.53	102.36	102.38	99.90
Thái Nguyên	101.37	101.91	104.71	100.54	101.44	103.31	101.16
Yên Bái	100.42	100.52	101.29	100.11	101.84	101.95	100.12
Sơn La	100.90	101.05	101.31	101.05	101.01	104.61	100.35
Hoà Bình	101.49	102.81	101.53	103.45	101.08	99.67	100.36
Quảng Ninh	101.94	102.88	100.09	104.34	102.44	99.63	101.72
Hải Dương	101.22	101.82	101.98	101.70	101.03	101.06	101.41
Thái Bình	102.07	103.81	106.11	104.10	100.34	102.48	100.52
Nam Định	101.34	101.96	102.23	102.20	101.73	101.08	101.64
Ninh Bình	100.41	101.51	100.70	101.52	100.08	100.26	100.02
Thanh Hoá	102.04	103.76	101.21	104.84	101.84	100.74	101.44
Nghệ An	101.99	99.82	100.90	97.98	108.36	104.14	106.38
Quảng Bình	102.19	103.28	101.14	104.93	102.59	100.76	101.47
Quảng Nam	101.75	103.10	99.33	105.34	101.73	100.03	101.17
Phú Yên	102.69	105.02	105.15	105.79	101.13	98.20	104.83
Khánh Hoà	102.19	103.29	99.48	103.11	101.86	102.51	101.87
Bình Định	102.38	104.05	101.82	106.47	100.79	102.88	101.23
Kon Tum	101.89	102.40	96.88	104.08	102.55	104.72	102.78
Đắk Lak	101.18	101.43	101.04	102.03	100.55	106.26	100.92
Lâm Đồng	100.95	100.55	99.05	101.66	102.62	105.06	101.10
Ninh Thuận	101.66	103.46	106.06	102.77	100.77	100.42	100.39
Tây Ninh	100.53	99.84	103.01	97.11	100.87	103.94	101.74
Bình Phước	101.32	102.46	101.62	102.06	101.02	103.30	101.24
Bà Rịa Vũng tàu	101.68	101.31	100.15	102.23	102.92	106.70	100.96
Tiền Giang	101.66	102.23	101.70	100.47	101.40	102.40	100.19
Đồng Tháp	101.73	102.47	103.67	102.24	101.49	101.26	101.24
An Giang	102.36	102.55	105.15	100.98	105.68	101.88	102.67
Bến Tre	102.75	102.77	101.76	103.34	106.17	102.85	105.30
Kiên Giang	102.18	102.35	101.37	102.54	103.66	104.37	101.34
Bạc Liêu	101.59	101.76	102.45	101.10	103.05	102.58	102.15



## TỔNG MỨC BÁN LẺ HÀNG HÓA VÀ DỊCH VỤ XÃ HỘI RETAIL TRADE AND SERVICES TURNOVER

	Tổng mức -Whole sale (Tỷ đồng- Billion VND)			2 tháng so với cùng kỳ năm trước 2 months compared to the same period(%)	Cơ cấu 2 tháng năm 2009(%) Structure of 2 month 2009
	Thực hiện tháng 1/2009 Jan,2009	Dự tính tháng 2 năm 2009 Feb, 2009 ( Estimate)	Dự tính 2 tháng năm 2009 2 month of 2009 ( Estimate)		
<b>Thị trường xã hội - Whole Country</b>	<b>94 665</b>	<b>85 167</b>	<b>179 832</b>	<b>120.6</b>	<b>100.0</b>
<i>Tr.đó:cơ sở sản xuất trực tiếp bán lẻ</i> <i>Of which: Retail sale by Enterprise</i>	5 424	3 399	8 823	102.3	4.9
<b>I Phân theo loại hình kinh tế- By economic sector</b>					
1 Kinh tế nhà nước- State	8 421	8 006	16 427	95.4	9.1
2 Kinh tế tập thể - Co operative	941	902	1 843	115.3	1.0
3 Kinh tế cá thể - Household	53 566	47 748	101 314	123.5	56.3
4 Kinh tế tư nhân - Private	28 897	26 126	55 023	124.9	30.6
5 Kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài -Foreign invested sector	2 840	2 385	5 225	123.9	2.9
<b>II Phân theo ngành kinh tế - By industry</b>					
1 Thương nghiệp - Trade	74 312	66 771	141 083	122.2	78.5
2 Khách sạn, nhà hàng Hotel, restaurant	10 602	9 624	20 226	112.1	11.2
3 Du lịch - Tourism	947	767	1 713	114.9	1.0
4 Dịch vụ - Service	8 804	8 005	16 809	113.8	9.3

## KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG BƯU CHÍNH VIỄN THÔNG RESULT OF POST AND TELECOMMUNICATION ACTIVITIES

	Thực hiện tháng 1/2009 -Jan,2009	Dự tính tháng 2 năm 2009 Feb, 2009 ( Estimate)	Dự tính 2 tháng năm 2009 2 month of 2009 ( Estimate)	Tháng 2 năm 2009 so với tháng 1 năm 2009 - Feb,2009 compared to Jan,2009
<b>I. Sản lượng và mật độ - Output and density</b>				
1. Số thuê bao điện thoại phát triển Number of subscribers	2 340 000	2 200 000	4 540 000	94.0
2. Số thuê bao điện thoại có đến cuối kỳ - Number of subscribers to the end of period			83 952 500	
3. Số thuê bao Internet băng rộng có đến cuối kỳ - Number of board band Internet subscriber to the end of period			2 137 579	
4. Số người sử dụng Internet có đến cuối kỳ - Number of user Internet to the end of period (Million persons)	20.9	22.2	22.2	106.2
5. Số thuê bao điện thoại bình quân /100 dân - Telephone subscriber/100 inhabitants			98.6	
6. Số người sử dụng Internet/100 dân - Number of user Internet/100 inhabitants			26.0	
<b>II. Doanh thu thuần ( Triệu đồng) -Turnover (Million VND)</b>	<b>6 826 848</b>	<b>7 005 189</b>	<b>13 832 038</b>	<b>102.6</b>

**TỔNG MỨC HÀNG HOÁ BÁN LẺ VÀ DỊCH VỤ TIÊU DÙNG XÃ HỘI**  
**PHÂN THEO NGÀNH HOẠT ĐỘNG THÁNG 2 - 2009**  
**RETAIL TRADE AND SERVICE TURNOVER BY ACTIVITIES IN FEBRUARY - 2009**

Đơn vị tính-unit: triệu đồng-mill dong

	Thị trường xã hội Whole country	Thương nghiệp Trade	K-sạn, N-hàng Hotel, Restaurant	Du lịch Tourism	Dịch vụ Service
<b>Toàn quốc</b>	<b>85 167 468</b>	<b>66 771 381</b>	<b>9 624 379</b>	<b>767 382</b>	<b>8 005 243</b>
Hà Nội	10 482 500	8 236 300	1 327 500	148 000	770 700
Nam Định	667 870	608 510	46 230	240	12 890
Thái Bình	681 399	589 769	74 472	-	17 158
Ninh Bình	601 020	500 450	73 800	100	26 670
Lào Cai	291 060	249 100	24 160	3 530	14 270
Bắc Cạn	106 330	91 620	10 300	-	4 410
Lạng Sơn	537 690	459 100	73 670	40	4 880
Tuyên Quang	256 450	218 380	32 990	-	5 080
Bắc Giang	447 610	384 870	44 920	70	17 750
Bắc Ninh	823 740	751 130	53 240	20	19 350
Quảng Ninh	1 433 488	1 139 340	174 973	13 596	105 579
Lai Châu	78 309	67 639	6 985	-	3 685
Điện Biên	212 467	191 754	9 216	-	11 497
Sơn La	463 560	385 260	38 940	-	39 360
Hoà Bình	332 160	295 640	34 050	-	2 470
Thanh Hoá	1 374 230	1 203 293	123 840	518	46 579
Nghệ An	1 466 820	1 222 810	170 160	2 450	71 400
Hà Tĩnh	640 810	601 850	29 680	-	9 280
Quảng Bình	525 330	437 710	56 600	310	30 710
Quảng Trị	603 090	505 630	51 410	860	45 190
Thừa Thiên Huế	739 850	551 000	145 500	5 850	37 500
Đà Nẵng	1 502 840	1 283 010	105 880	14 170	99 780
Quảng Nam	859 330	608 360	209 830	5 040	36 100
Quảng Ngãi	1 074 755	795 468	218 057	170	61 060
Khánh Hoà	1 549 400	1 233 510	272 250	2 310	41 330
Kon Tum	203 790	166 840	23 910	90	12 950
Gia Lai	791 676	656 324	85 165	400	49 787
Đắk Nông	354 346	303 569	33 517	-	17 260
TP HCM	19 414 997	16 006 406	2 036 516	742 462	629 613
Lâm Đồng	1 186 320	1 017 610	122 900	4 450	41 360
Ninh Thuận	384 396	310 677	49 557	175	23 987
Bình Phước	762 230	656 260	75 170	-	30 800
Tây Ninh	1 454 870	1 231 620	184 600	1 430	37 220
Bình Dương	2 079 433	1 228 915	290 057	862	559 599
Đồng Nai	2 888 710	2 351 710	225 620	1 150	310 230
Vũng Tàu	1 275 825	1 033 639	141 791	16 342	84 053
Vĩnh Long	1 073 650	899 810	142 530	720	30 590
Bến Tre	964 470	879 380	71 160	550	13 380
Kiên Giang	1 648 295	1 424 924	176 150	2 910	44 311
Cần Thơ	1 439 620	1 251 973	129 532	457	57 658
Hậu Giang	694 320	555 770	77 070	-	61 480
Trà Vinh	545 100	426 710	80 150	40	38 200
Sóc Trăng	1 055 936	895 456	141 323	-	19 157
Bạc Liêu	782 880	550 200	108 360	-	124 320
Cà Mau	1 476 760	1 284 880	161 260	-	30 620

**TỔNG MỨC HÀNG HOÁ BÁN LẺ VÀ DỊCH VỤ TIÊU DÙNG XÃ HỘI**  
**PHÂN THEO THÀNH PHẦN KINH TẾ VÀ ĐỊA PHƯƠNG THÁNG 2 - 2009**  
**RETAIL TRADE & SERVICE TURNOVER BY ECONOMIC SECTORS, BY PROVINCES FEBRUARY IN 2009**

Đơn vị tính-unit: triệu đồng-mill dong

	Thị trường xã hội Whole coutry	Kinh tế nhà nước State	Kinh tế tập thể Co-operative	Kinh tế cá thể Household	Kinh tế tư nhân Private	Kinh vực cơ vốn nước ngoài Foreign Invested
<b>Toàn quốc</b>	<b>85 167 468</b>	<b>8 006 317</b>	<b>902 391</b>	<b>47 748 267</b>	<b>26 126 409</b>	<b>2 385 426</b>
Hà Nội	10 482 500	865 300	36 340	5 051 566	3 848 994	680 300
Nam Định	667 870	71 530	680	452 310	143 350	-
Thái Bình	681 399	31 302	-	580 987	69 110	-
Ninh Bình	601 020	67 050	100	407 000	126 870	-
Lào Cai	291 060	56 280	1 410	161 210	65 280	6 880
Bắc Cạn	106 330	22 140	-	73 320	10 870	-
Lạng Sơn	537 690	2 030	310	509 050	25 450	850
Tuyên Quang	256 450	65 490	6 520	149 620	34 820	-
Bắc Giang	447 610	24 470	490	382 410	40 240	-
Bắc Ninh	823 740	14 750	25 320	620 350	163 320	-
Quảng Ninh	1 433 488	339 037	11 420	685 881	249 957	147 193
Lai Châu	78 309	9 685	398	43 568	24 658	-
Điện Biên	212 467	49 875	720	97 655	64 217	-
Sơn La	463 560	56 890	380	313 530	92 760	-
Hoà Bình	332 160	2 810	320	288 660	40 370	-
Thanh Hoá	1 374 230	98 886	990	790 354	484 000	-
Nghệ An	1 466 820	240 030	7 500	746 260	473 030	-
Hà Tĩnh	640 810	19 580	50	557 710	63 470	-
Quảng Bình	525 330	38 370	540	314 100	172 220	100
Quảng Trị	603 090	42 090	-	348 450	212 550	-
Thừa Thiên Huế	739 850	97 300	16 400	331 000	288 500	6 650
Đà Nẵng	1 502 840	172 130	920	617 130	692 980	19 680
Quảng Nam	859 330	32 670	1 020	556 540	261 810	7 290
Quảng Ngãi	1 074 755	99 285	650	778 054	196 766	-
Khánh Hoà	1 549 400	75 880	2 810	1 115 350	341 020	14 340
Kon Tum	203 790	30 810	900	127 500	44 580	-
Gia Lai	791 676	53 887	129	415 952	321 708	-
Đắk Nông	354 346	42 043	-	260 464	51 839	-
TP HCM	19 414 997	3 311 870	813 537	7 377 493	7 422 998	489 099
Lâm Đồng	1 186 320	68 820	90	800 880	304 250	12 280
Ninh Thuận	384 396	32 946	-	219 167	132 283	-
Bình Phước	762 230	4 500	-	546 900	210 830	-
Tây Ninh	1 454 870	67 360	20	950 510	431 980	5 000
Bình Dương	2 079 433	151 449	-	1 270 035	574 003	83 946
Đồng Nai	2 888 710	244 410	6 560	1 314 450	1 115 160	208 130
Vũng Tàu	1 275 825	139 546	-	878 576	238 210	19 493
Vĩnh Long	1 073 650	39 970	-	877 810	155 870	-
Bến Tre	964 470	46 010	810	677 060	240 590	-
Kiên Giang	1 648 295	109 850	1 725	1 106 820	429 900	-
Cần Thơ	1 439 620	59 051	2 144	782 510	591 325	4 590
Hậu Giang	694 320	2 390	20	631 080	60 830	-
Trà Vinh	545 100	33 630	30	441 530	69 910	-
Sóc Trăng	1 055 936	7 682	-	720 560	327 694	-
Bạc Liêu	782 880	47 880	-	406 560	328 440	-
Cà Mau	1 476 760	30 330	520	910 950	534 960	-

**KHÁCH QUỐC TẾ ĐẾN VIỆT NAM THÁNG 2 VÀ 2 THÁNG NĂM 2009**  
**FOREIGN VISTORS TO VIETNAM IN FEBRUARY & 2 MONTHS OF YEAR 2009**

	Tháng 2 năm 2009 (lượt người) In February, 2009 / The number of visitors (Persons)	2 tháng 2009 (lượt người) In 2 months of 2009/ The number of visitors (Persons)	Tháng 2 so với tháng 1 năm 2009 Feb, 2009 compared to Jan, 2009 (%)	2 tháng 2009 so 2 tháng 2009/ 2 months compared to the same period of previous year (%)
<b>Tổng số - Total</b>	<b>342913</b>	<b>688753</b>	<b>99.2</b>	<b>89.7</b>
<b>I. Chia theo phương tiện đến - By mean of transport</b>				
1. Đường không - By air ways	299564	598536	100.2	94.0
2. Đường biển - By sea ways	4390	10392	73.1	64.4
3. Đường bộ - By land ways	38959	79825	95.3	69.4
<b>II. Chia theo mục đích của chuyến đi - By purposes</b>				
1. Du lịch, nghỉ ngơi - Tourism	198455	403447	96.8	85.4
2. Đi công việc - Business and Convention	61285	107672	132.1	79.9
3. Thăm thân nhân - Visting friends and relative	58225	129284	81.9	102.4
4. Các mục đích khác - Others	24948	48350	106.6	142.0
<b>III. Chia theo một số thị trường - By nationality</b>				
Mỹ	39773	89470	80.0	140.3
Trung Quốc	41608	72091	136.5	87.1
Hàn Quốc	39271	70175	127.1	77.6
Nhật	34725	67290	106.6	91.7
Úc	18379	49527	59.0	114.4
Đài Loan	29448	49373	147.8	93.8
Pháp	16052	31247	105.6	112.4
Malaisia	14202	26066	119.7	91.1
Thái lan	12247	25526	92.2	74.2
Canada	10013	22527	80.0	129.8
Các thị trường khác	87195	185461	88.7	73.2

# KHÁCH DU LỊCH DO CÁC CƠ SỞ LƯU TRÚ PHỤC VỤ THÁNG 2 VÀ 2 THÁNG NĂM 2009

## VISITORS SERVED BY ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN JANUARY & 2 MONTHS OF YEAR 2009

	Ước tháng 2 năm 2009 February, 2009		2 Tháng năm 2009 - 2 months, 2009		Tháng 2 so với tháng 1 (February, 2009 compared to January, 2009) (%)	
	Lượt khách (người)- The number of visitors ( Person)	Ngày khách (ngày khách) Total length of stay (days)	Lượt khách (người)- The number of visitors ( Person)	Ngày khách (ngày khách) Total length of stay (days)	Lượt khách (người)- The number of visitors ( Person)	Ngày khách (ngày khách) Total length of stay (days)
<b>Tổng số - Total</b>	<b>4 050 838</b>	<b>5 127 821</b>	<b>8 343 024</b>	<b>10 757 299</b>	<b>97.7</b>	<b>94.3</b>
<i>Trong đó - Of which:</i>						
Hà Nội	975 000	910 960	1 831 035	1 702 960	113.9	115.0
Hà Nam	5 536	6 571	10 977	13 003	101.7	102.2
Hà giang	5 963	17 251	12 014	34 948	98.5	97.5
Cao Bằng	7 193	11 256	13 521	21 288	113.7	112.2
Tuyên Quang	162 250	250 320	324 900	498 420	99.8	100.9
Lào Cai	34 774	52 160	68 866	102 957	102.0	102.7
Yên Bái	27 914	45 460	58 421	95 208	91.5	91.4
Bắc Giang	1 380	14 720	2 810	28 870	96.5	104.0
Nghệ An	112 800	152 300	233 660	303 370	93.3	100.8
Hà Tĩnh	7 674	9 592	15 316	19 144	100.4	100.4
Quảng Bình	28 700	32 500	57 290	64 521	100.4	101.5
Huế	84 800	167 360	169 030	335 437	100.7	99.6
Quảng Nam	61 521	132 521	113 663	265 476	118.0	115.9
Quảng Ngãi	31 690	38 018	69 238	78 757	84.4	93.3
Khánh hoà	122 000	264 000	248 602	536 448	96.4	96.9
Phú Yên	14 600	26 280	29 600	55 230	97.3	90.8
Dắc Nông	14 009	24 651	26 907	47 353	108.6	108.6
Lâm Đồng	115 717	277 721	254 179	610 030	83.6	83.6
Bình Thuận	175 500	229 905	359 843	471 394	95.2	95.2
Bình Phước	13 321	13 935	25 976	27 471	105.3	102.9
Đồng Nai	32 190	64 950	63 448	128 597	103.0	102.0
Bến Tre	36 713	40 614	73 243	81 026	100.5	100.5
Vĩnh Long	34 750	35 600	70 669	72 597	96.7	96.2
Kiên Giang	81 580	127 230	163 080	254 330	100.1	100.1
Cần Thơ	65 886	71 700	130 541	142 059	101.9	101.9
Sóc Trăng	24 750	29 880	49 500	59 800	100.0	99.9

# KHỐI LƯỢNG VẬN TẢI HÀNG HOÁ, HÀNH KHÁCH THÁNG 2 VÀ 2 THÁNG NĂM 2009

## VOLUME OF FREIGHT AND PASSENGER IN FEBRUARY & 2 MONTHS OF YEAR 2009

	Tháng 2 năm 2009 February, 2009		2 tháng năm 2009 2 months in 2009		2 tháng so với cùng kỳ năm trước 2 months compared to the same period	
	Khối lượng vận chuyển Volume of freight	Khối lượng luân chuyển Volume of freight traffic	Khối lượng vận chuyển Volume of freight	Khối lượng luân chuyển Volume of freight traffic	Khối lượng vận chuyển Volume of freight	Khối lượng luân chuyển Volume of freight traffic
<b>A. Vận tải hàng hoá</b> <b>Freight transport</b>	1000 tấn 1000 tonne	Tr.TKm Mil.T.Km	1000 tấn 1000 tonne	Tr.TKm Mil.T.Km	%	%
<i>Theo phạm vi vận tải</i> <i>By Scope</i>						
Trong nước - Domestic	51 538	12 853	105 555	26 699	99.6	92.5
Ngoài nước - Abroad	49 703	5 009	101 840	10 979	100.2	97.7
<i>Theo cấp quản lý</i> <i>By management levels</i>						
Trung ương - Central	1 835	7 845	3 715	15 721	85.5	89.1
Địa phương - Local	51 538	12 853	105 555	26 699	99.6	92.5
<i>Theo ngành vận tải</i> <i>By acts. of transport</i>						
1. Đường sắt - Railway	3 259	9 087	7 194	17 659	74.9	89.0
2. Đường biển- Maritime transport	48 279	3 766	98 361	9 040	102.1	98.8
3. Đường sông - Inland waterways	51 538	12 853	105 555	26 699	99.6	92.5
4. Đường ô tô - Road	426	198	890	409	66.8	63.9
5. Hàng không- Airways	4 262	9 293	8 580	18 613	88.5	91.5
	10 265	1 619	21 550	3 490	97.1	93.8
	36 574	1 723	74 513	4 149	102.3	97.8
	11	20	22	39	86.6	79.3
<b>B. Vận tải hành khách</b> <b>Passenger transport</b>	1000HK Thous.Pas	Tr.HK.Km Mil.Pas.Km	1000HK Thous.Pas	Tr.HK.Km Mil.Pas.Km	%	%
<i>Theo phạm vi vận tải</i> <i>By Scope</i>						
Trong nước - Domestic	159 426	6 974	320 162	13 846	107	106.7
Ngoài nước - Abroad	159 105	5 967	319 540	11 895	107	107.5
<i>Theo cấp quản lý</i> <i>By management levels</i>						
Trung ương - Central	321	1 007	622	1 951	98	102.1
Địa phương - Local	159 426	6 974	320 162	13 846	107	106.7
<i>Theo ngành vận tải</i> <i>By acts. of transport</i>						
1. Đường sắt - Railway	2 943	1 909	5 854	3 790	101	100.2
2. Đường biển- Maritime transport	156 483	5 065	314 308	10 057	108	109.4
3. Đường sông - Inland waterways	159 426	6 974	320 162	13 846	107	106.7
4. Đường ô tô - Road	929	362	1 857	675	101	92.7
5. Hàng không- Airways	501	32	1 015	64	103	105.9
	13 534	271	27 246	544	102	101.8
	143 573	4 838	288 304	9 686	108	108.6
	890	1 471	1 740	2 877	101	103.2

**KHỐI LƯỢNG HÀNG HOÁ CHỦ YẾU THÔNG QUA CÁC CẢNG BIỂN DO TRUNG ƯƠNG QUẢN LÝ**  
**VOLUME OF MAIN CARGOS ACROSS SEA-PORT MANAGED BY CENTRAL**

DVT: 1000 TTQ - Unit: 1000 TTQ

	Tháng 2 năm 2009 - February, 2009	2 tháng 2009 - 2 months in 2009	So với tháng trước (%) - Feb, 2008 compared to Jan, 2008 (%)
<b>Tổng số - Total</b>	<b>6 206</b>	<b>12 414</b>	<b>100.0</b>
<b>Phân theo loại hàng hoá - By type of Goods</b>			
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	2 969	5 890	101.7
Hàng nhập khẩu - Imports	2 061	4 261	93.7
<b>Phân theo loại cảng - Seaport</b>			
<b>1. Hải Phòng</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>1 435</b>	<b>2 953</b>	<b>94.5</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	294	572	106.2
Hàng nhập khẩu - Imports	612	1 369	80.8
<b>2. Sài Gòn</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>3 475</b>	<b>6 886</b>	<b>101.9</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	1 887	3 720	102.9
Hàng nhập khẩu - Imports	1 240	2 473	100.6
<b>3. Quảng Ninh</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>226</b>	<b>458</b>	<b>97.0</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	110	224	96.8
Hàng nhập khẩu - Imports	98	200	97.3
<b>4. Nghệ An</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>81</b>	<b>155</b>	<b>109.2</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	42	83	101.4
Hàng nhập khẩu - Imports	4	9	81.6
<b>5. Đà Nẵng</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>160</b>	<b>331</b>	<b>93.8</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	70	161	76.6
Hàng nhập khẩu - Imports	20	53	61.5
<b>6. Qui Nhơn</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>240</b>	<b>469</b>	<b>104.7</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	131	259	101.4
Hàng nhập khẩu - Imports	54	94	134.8
<b>7. Nha Trang</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>175</b>	<b>341</b>	<b>105.4</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	85	177	92.7
Hàng nhập khẩu - Imports	1	1	
<b>8. Cần Thơ</b>			
<b>Tổng số - Total</b>	<b>415</b>	<b>821</b>	<b>102.1</b>
Trong đó - Of which:			
Hàng xuất khẩu - Exports	350	693	102.2
Hàng nhập khẩu - Imports	31	63	100.3

**XUẤT KHẨU THÁNG 2 VÀ 2 THÁNG NĂM 2009**  
**EXPORTS IN FEBRUARY AND THE FIRST 2 MONTHS OF 2009**

	Thực hiện T1- January		Ước tháng 2 - Feb 2009 (Estimate)		Ước 2 tháng - 2 months (Estimate)		% tăng so với T2- 2008- change with Feb 2008 (%)		% tăng so với 2T- 2008-change with 2 months of 2008 (%)	
	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value (TrUSD)	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value (TrUSD)	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value (TrUSD)	Lượng Quanti.	Trị giá - Value	Lượng Quanti.	Trị giá Value
<b>Tổng trị giá - Total</b>		<b>3 719</b>		<b>4 150</b>		<b>7 869</b>		<b>20.8</b>		<b>-6.8</b>
Khu vực KT trong nước		1 751		2 350		4 101		77.9		16.3
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài										
Kể cả dầu thô		1 969		1 800		3 769		-14.0		-23.4
Trừ dầu thô		1 511		1 300		2 811		-1.8		-13.8
<b>Mặt hàng chủ yếu- Major exports</b>										
Dầu thô - <i>Crude oil</i>	1 389	458	1 500	500	2 889	958	42.6	-35.1	26.7	-42.4
Than đá - <i>Coal</i>	1 454	79	1 500	80	2 954	159	-7.9	3.9	-6.2	9.4
Dệt, may - <i>Articles of apparel and clothing accessories</i>		722		550		1 272		25.1		0.7
Giày dép - <i>Footwear</i>		358		300		658		29.1		-7.3
Túi xách, ví, va li, mũ, ô dù - <i>Rucksacks, bag, pockets, wallets</i>		59		45		104		9.3		-6.7
Điện tử, máy tính- <i>Electronic part, computer and their parts</i>		147		160		307		-6.3		-13.7
Sản phẩm mây tre, cỏ, thảm- <i>Articles of rattan, bamboo, rush and carpets</i>		17		12		29		9.6		-18.9
Sản phẩm gốm sứ- <i>Ceramic articles</i>		31		20		51		-15.7		-22.3
Sản phẩm đá quý và kim loại quý- <i>Articles of precious stones and metal</i>		139		650		789		5754.8		2549.3
Dây điện và cáp điện- <i>Electrical wire and cable</i>		48		35		83		-43.4		-44.6
Sản phẩm nhựa- <i>Plastic produce</i>		53		55		108		18.6		-12.6
Gạo- <i>Rice</i>	110	110	650	290	760	400	102.8	113.6	68.3	113.5
Cà phê- <i>Coffee</i>	136	210	150	230	286	440	75.0	31.0	10.8	-9.6
Rau quả- <i>Vegetables &amp; fruit</i>		31		30		61		20.7		0.6
Cao su- <i>Rubber</i>	39	50	40	51	79	101	21.4	-34.7	-10.4	-50.5
Hạt tiêu- <i>Pepper</i>	6	15	10	21	16	36	213.7	75.6	63.0	6.5
Hạt điều- <i>Cashew nuts, shelled</i>	11	50	13	50	24	100	121.5	84.0	20.0	2.1
Chè- <i>Tea</i>	6	8	8	10	14	18	54.3	47.1	-7.4	-9.6
Gỗ và sản phẩm gỗ- <i>Wood and Articles of wood</i>		197		130		327		-13.9		-26.3
Thủy sản- <i>Fishery products</i>		211		250		461		37.2		-5.8
Hàng hoá khác- <i>Others</i>		728		681		1 409		-10.1		-20.6

Đơn vị lượng : 1000 Tấn



**NHẬP KHẨU THÁNG 2 VÀ 2 THÁNG NĂM 2009**  
**IMPORTS IN FEBRUARY AND THE FIRST 2 MONTHS OF 2009**

	Thực hiện T1 January 2009		Ước tháng 2 - Feb 2009 (Estimate)		Ước 2 tháng - 2 months (Estimate)		% tăng so với T2- 2008- change with Feb 2008 (%)		% tăng so với 2T- 2008-change with 2 months of 2008 (%)	
	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value (TrUSD)	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value (TrUSD)	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value (TrUSD)	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value	Lượng - Quanti.	Trị giá - Value
<b>Tổng trị giá - Total</b>		<b>3 323</b>		<b>4 200</b>		<b>7 523</b>		<b>-31.8</b>		<b>-44.7</b>
Khu vực kinh tế trong nước		2 108		2 600		4 708		-40.8		-50.9
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài		1 215		1 600		2 815		-11.2		-29.8
<b>Mặt hàng chủ yếu- Major exports</b>										
Ô tô (*) - Motor vehicles		76		85		161		-51.4		-60.6
Trong đó: Nguyên chiếc- As	1.3	27	1.3	30	2.6	57	-72.7	-68.1	-75.3	-73.0
Máy móc thiết bị dụng cụ phụ tùng- Machinery, apparatus and parts		773		900		1 673		-17.5		-28.3
Điện tử, máy tính và linh kiện- Electronic parts, computers and their parts		170		250		420		5.4		-30.1
Xăng dầu- Petroleum oils, refi.	867	353	950	400	1 817	753	-16.6	-55.5	-26.2	-60.0
Kim loại thường khác	22	61	30	76	52	137		-29.0		-56.5
Sắt thép - Iron and steel	242	152	450	260	692	412	-55.3	-64.1	-69.7	-74.2
Trong đó: phôi thép - Blank	44	18	120	50	164	68	-48.6	-66.4	-73.3	-82.4
Phân bón - Chemical fertilizer	179	59	350	110	529	169	4.4	-16.5	-22.3	-33.7
Trong đó: Urê - Urea	74	21	120	35	194	56	271.0	237.1	102.0	87.7
Chất dẻo - Plastics in primary	105	112	200	200	305	312	66.9	0.6	5.4	-34.4
Hóa chất - Chemicals		74		100		174		-22.4		-41.6
Sản phẩm hoá chất- Chemical produc.		66		90		156		-8.6		-31.4
Tân dược- Medicament		62		65		127		26.1		1.3
Thuốc trừ sâu - Insecticides		20		25		45		-40.5		-53.6
Giấy các loại- Paper & paperb	39	33	80	55	119	88	0.7	-9.0	-32.9	-31.7
Nguyên phụ liệu dệt, may, da- Auxiliary materials for wewing & footwear		89		130		219		1.2		-27.1
Vải- Textile fabrics		194		250		444		10.2		-14.1
Sợi dệt - Fibres, spun	24	32	35	50	59	82	11.7	-14.0	-15.9	-37.4
Bông - Cotton	13	18	10	14	23	32	-79.4	-80.0	-51.9	-53.6
Thức ăn gia súc và nguyên phụ liệu- Animal fodder & materials		57		70		127		-63.3		-61.3
Lúa mì- Wheat	33	11	65	19	98	30	77.4	35.5	42.1	13.5
Gỗ và nguyên phụ liệu gỗ- Wood and materials		44		40		84		-49.5		-55.5
Sữa và sản phẩm sữa- Dairy produce		29		45		74		46.0		-16.6
Xe máy (*)- Motorcycles		43		48		91		-20.8		-31.7
Trong đó: nguyên chiếc-	8	10	7	8	15	18	-50.0	-39.1	-53.4	-44.2
Hàng khác- Others		672		702		1 374		-30.9		-28.6

Đơn vị lượng : 1000 Tấn

(\*) Nghìn chiếc, triệu USD

**TRỊ GIÁ XUẤT KHẨU ĐỊA PHƯƠNG THÁNG 2 VÀ 2 THÁNG NĂM 2009**  
**EXPORT VALUE OF MAJOR PROVINCE IN FEBRUARY AND THE FIRST 2 MONTHS OF 2009**

ĐVT: 1000USD

Tên tỉnh, thành phố - Cities/provinces	Ước thực hiện T2 - Estimate Feb 2009	Ước thực hiện 2T- Estimate 2 months 2009	% tăng so với T2-2007 - change with Feb 2007 (%)	% tăng so với 2T/2007- change with 2 months of 2007
Hà Nội	421 000	829 877	...	...
Hải Phòng	92 140	180 195	-7.0	-6.3
Vĩnh Phúc	27 977	52 671	-12.5	-17.5
Bắc Ninh	9 656	21 248	-20.7	-4.8
Hải Dương	45 639	98 070	43.4	61.0
Hưng Yên	32 668	65 156	12.1	14.9
Nam Định	14 158	27 712	12.7	6.9
Thái Bình	14 443	32 314	15.8	9.7
TP Hồ Chí Minh (1)	1 564 590	3 203 022	81.8	87.6
Tây Ninh	38 931	77 356	10.4	-9.7
Bình Dương	443 716	879 139	12.2	-1.0
Đồng Nai	487 110	869 591	33.8	2.2
Bà Rịa- Vũng Tàu (2)	568 010	1 082 970	-31.4	-39.4
Long An	74 200	138 728	27.7	5.9
Đồng Tháp	41 794	74 109	56.0	49.7
An Giang	41 918	70 823	-5.9	-16.6
Tiền Giang	23 709	49 653	18.6	18.1
Vĩnh Long	21 255	31 035	100.8	58.7
Bến Tre	10 068	20 108	3.5	-8.3
Cần Thơ	35 441	70 238	19.7	2.7
Sóc Trăng	16 878	31 778	42.6	-6.5
Thanh Hoá	11 613	21 139	56.3	41.2
Nghệ An	3 243	6 194	-57.4	-18.7
Huế	8 010	15 475	53.4	24.1
Đà Nẵng	29 703	55 759	-5.3	-32.2
Quảng Nam	20 817	36 826	11.4	6.8
Bình Định	23 639	60 001	-27.4	-10.2
Phú Yên	7 027	13 895	-2.9	-19.8
Khánh Hoà	20 500	41 282	-7.9	-20.3
Bình Thuận	9 061	16 490	37.8	4.6
Tuyên Quang	207	736	-11.0	15.7
Phú Thọ	21 339	41 580	11.9	6.8
Bắc Giang	10 473	22 442	-3.0	15.1
Quảng Ninh	109 250	240 063	4.3	20.6
Bình Phước	29 112	53 386	-17.2	-16.7
Kiên Giang	44 213	62 475	179.1	118.0
Bạc Liêu	9 196	17 843	3.9	-0.6
Cà Mau	38 063	61 723	81.5	13.9
Hậu Giang	6 572	11 685	56.1	9.3

(1) Số liệu của Thành phố Hồ Chí Minh không kể Dầu thô; (2) Số liệu của tỉnh Bà Rịa Vũng tàu đã bao gồm Dầu thô

Số liệu Hà nội theo địa phận mới

**GIÁ VÀNG VÀ ĐÔ LA MỸ TẠI HÀ NỘI VÀ TP HỒ CHÍ MINH**  
**GOLD PRICE AND USD EXCHANGE - RATE IN HANOI AND HOCHIMINH CITY**

*Tháng 2, 2009 – February, 2009*

Ngày- Tháng Date	Thành phố Hà Nội - Hanoi City				Thành phố Hồ Chí Minh - HCM City			
	Vàng -Gold 99,99% (1000đ/ chỉ)		Đô la Mỹ US\$ (Đồng-USD)		Vàng - Gold 99,99% (1000đ/ chỉ)		Đô la Mỹ US\$ (Đồng-USD)	
	Nhà nước State	Tư nhân Private	Nhà nước State	Tư nhân Private	Nhà nước State	Tư nhân Private	Nhà nước State	Tư nhân Private
02-2	1.857	1.847	17.487	17.650	1.858	1.856	17.487	17.620
03-2	1.850	1.845	17.486	17.670	1.850	1.848	17.486	17.680
04-2	1.850	1.848	17.488	17.730	1.849	1.847	17.488	17.720
05-2	1.867	1.863	17.489	17.690	1.855	1.853	17.489	17.700
06-2	1.890	1.885	17.486	17.690	1.883	1.881	17.486	17.700
09-2	1.880	1.870	17.484	17.680	1.874	1.872	17.484	17.700
10-2	1.870	1.867	17.485	17.680	1.868	1.866	17.485	17.690
11-2	1.890	1.885	17.487	17.680	1.883	1.881	17.487	17.680
12-2	1.930	1.923	17.486	17.620	1.928	1.926	17.486	17.640
13-2	1.925	1.920	17.486	17.620	1.921	1.919	17.488	17.650
16-2	1.915	1.905	17.490	17.600	1.908	1.906	17.490	17.630
17-2	1.925	1.920	17.489	17.620	1.918	1.916	17.489	17.640
18-2	1.955	1.947	17.487	17.610	1.948	1.946	17.487	17.660
19-2	1.980	1.967	17.486	17.600	1.973	1.971	17.486	17.660
20-2	1.975	1.960	17.483	17.860	1.965	1.963	17.483	17.900
23-2	1.987	1.982	17.481	17.670	1.986	1.984	17.481	17.750
24-2	1.987	1.984	17.480	17.700	1.987	1.985	17.480	17.800

**Sách thống kê thương mại, dịch vụ và giá cả xuất bản trong năm 2009**

**The statistics books on Trade, Services and Prices published in 2009**

- Kết quả điều tra chi tiêu của khách Việt Nam đi du lịch nước ngoài năm 2007. Results of tourism expenditure of Vietnam visitors travel abroad 2007
- Kết quả điều tra cơ sở sản xuất kinh doanh cá thể phi nông nghiệp 2002 – 2005. Result of non – farm household enterprises 2002 – 2005.
- Kết quả điều tra cơ sở sản xuất kinh doanh cá thể phi nông nghiệp 2002 – 2004. Result of non – farm household enterprises 2002 – 2004.
- Xuất nhập khẩu hàng hoá Việt Nam 20 năm đổi mới (1986 - 2005). The Vietnamese international merchandise trade for twenty years renovation (1986 – 2005).
- Xuất nhập khẩu hàng hoá Việt Nam năm 2005. International merchandise trade Vietnam for 2005.